



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 120/01	Euroátváltási árfolyamok	1
2015/C 120/02	A Bizottság közleménye a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a külső tápegységek üresjáratú üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztására és aktív üzemmódban mért átlagos hatékonyságára vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló 278/2009/EK bizottsági rendelet végrehajtása keretében (Az uniós harmonizációs jogszabályok értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele) ⁽¹⁾	2

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 120/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7552 – Mitsui Chemicals/SK Holdings/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	4
---------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

2015/C 120/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7577 – Fairfax Financial Holdings/Brit) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2015/C 120/05	Módosítás iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján	6
---------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2015. április 14.

(2015/C 120/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0564	CAD	Kanadai dollár	1,3292
JPY	Japán yen	126,67	HKD	Hongkongi dollár	8,1872
DKK	Dán korona	7,4691	NZD	Új-zélandi dollár	1,4169
GBP	Angol font	0,72170	SGD	Szingapúri dollár	1,4400
SEK	Svéd korona	9,3235	KRW	Dél-Koreai won	1 156,94
CHF	Svájci frank	1,0344	ZAR	Dél-Afrikai rand	12,8100
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	6,5633
NOK	Norvég korona	8,4820	HRK	Horvát kuna	7,5830
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	13 710,09
CZK	Cseh korona	27,345	MYR	Maláj ringgit	3,9092
HUF	Magyar forint	296,64	PHP	Fülöp-szigeteki peso	47,117
PLN	Lengyel zloty	4,0105	RUB	Orosz rubel	54,9350
RON	Román lej	4,4118	THB	Thaiföldi baht	34,291
TRY	Török líra	2,8284	BRL	Brazil real	3,2857
AUD	Ausztrál dollár	1,3936	MXN	Mexikói peso	16,2263
			INR	Indiai rúpia	65,9050

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A Bizottság közleménye a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a külső tápegységek üresjáratú üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztására és aktív üzemmódban mért átlagos hatékonyságára vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló 278/2009/EK bizottsági rendelet végrehajtása keretében

(Az uniós harmonizációs jogszabályok értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2015/C 120/02)

ESzSz ⁽¹⁾	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés	Első közzététel HL
Cenelec	EN 50563:2011 Váltakozó feszültségű – egyenfeszültségű és váltakozó feszültségű – váltakozó feszültségű külső tápegységek. Az üresjárási teljesítmény és az aktív üzemmód átlagos hatásfokának meghatározása			2013.5.7.
	EN 50563:2011/A1:2013	3. megjegyzés	2016.9.30.	Ez az első közzététel

⁽¹⁾ ESzSz:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, Belgium, tel. +32 25500811; fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, Belgium, tel. +32 25196871; fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, France, tel. +33 492944200; fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

1. megjegyzés: A megfelelőségre vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja általában megegyezik az európai szabványügyi szervezet által meghatározott visszavonás időpontjával, azonban felhívjuk e szabványok használóinak a figyelmét arra, hogy bizonyos kivételes esetekben ez másképpen lehet.
- 2.1. megjegyzés: Az új (vagy módosított) szabvány ugyanazzal az alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.
- 2.2. megjegyzés: Az új szabvány szélesebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.
- 2.3. megjegyzés: Az új szabvány szűkebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a (részben) helyettesített szabvány esetében a szabvány alkalmazási körébe eső termékekre vagy szolgáltatásokra megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem. Azon termékek és szolgáltatások esetében azonban, amelyek továbbra is (a részben) helyettesített szabvány alkalmazási területéhez tartoznak, de nem tartoznak az új szabvány alkalmazási területéhez, a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőség vélelme nem változik.
3. megjegyzés: Módosítások esetén a hivatkozott szabvány EN CCCCC:YYYY, a korábbi módosításai, amennyiben van olyan, és az újak pedig idézett módosítások. A helyettesített szabvány ennek értelmében az EN CCCCC:YYYY-ből valamint annak korábbi módosításaiból áll, de ebbe nem tartoznak az idézett módosítások. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

MEGJEGYZÉS:

- A szabványok hozzáférhetőségével kapcsolatos bármilyen információ az európai szabványügyi szervezeteknél vagy a nemzeti szabványügyi testületeknél kérhető, ez utóbbiak listája az 1025/2012/EU⁽¹⁾ rendelet 27. cikkének megfelelően kihirdetésre kerül az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

⁽¹⁾ HL L 316., 2012.11.14., 12. o.

- A harmonizált szabványokat az európai szabványügyi szervezetek angol nyelven fogadják el (a CEN és a CENELEC a francia és a német nyelvet is használja). Ezután a harmonizált szabványok címét a nemzeti szabványügyi testületek fordítják le az Európai Unió összes többi hivatalos nyelvére. Az Európai Bizottság nem vállal felelősséget a Hivatalos Lapban közzétételre szánt címek helyes fordításáért.
- A helyesbítésekre való hivatkozások („... / AC: YYYY”) csak a tájékoztatás céljából kerülnek közzétételre. A helyesbítés eltávolítja a nyomtatási, nyelvi vagy hasonló hibákat a szabvány szövegéből, és egy európai szabványügyi szervezet által elfogadott szabvány egy vagy több nyelvi változatára is vonatkozhat (angol, francia és/vagy német).
- A hivatkozások közzététele az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* nem vonja maga után azt, hogy a szabványok az Európai Unió összes hivatalos nyelvén elérhetőek.
- Ez a lista az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* korábbiakban közzétett minden listát helyettesít. Az Európai Bizottság biztosítja ennek a listának a frissítését.
- Az összehangolt szabványokról és más európai szabványokról további információk az interneten:

http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7552 – Mitsui Chemicals/SK Holdings/JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2015/C 120/03)

1. 2015. április 1-jén a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Mitsui Chemicals, Inc (a továbbiakban: MCI, Japán) és az SK Holdings Co., Ltd (Dél-Korea) vállalkozáshoz tartozó SKC Co, Ltd (a továbbiakban: SKC, Dél-Korea) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében egy újonnan alapított közös vállalkozás felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az MCI esetében: a következő hat ágazatba szerveződött japán vegyipari vállalat: i. funkcionális vegyi anyagok, ezen belül orvosi, agrokémiai anyagok és nem szőtt textíliák, ii. funkcionális polimerizált anyagok, ezen belül elasztomerek és polimer termékek, iii. poliuretán, iv. vegyi alapanyagok, ezen belül toluol, fenolok, tisztított tereftálsav, PET gyanta és ipari vegyi anyagok, v. petrokémiai termékek és vi. csomagoló-, védő- és tapadófoliák és -lapok.
- az SKC esetében: egyes vegyi anyagok (például propilén-oxid, propilén-glikolok, toluol és poliolo) és fóliák (LCD-knél és lencséknel használatos optikai fóliák, hőre zsugorodó poliészter fóliák, valamint napelemes világítóeszközök-nél használatos PET- és PVDF-fóliák és EVA-lapok) előállítás és értékesítése.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7552 – Mitsui Chemicals/SK Holdings/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

(²) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.7577 – Fairfax Financial Holdings/Brit)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2015/C 120/04)

1. 2015. április 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Fairfax Financial Holdings Limited (a továbbiakban: Fairfax, Kanada) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás 2015. március 16-án meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján teljes irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Brit plc (a továbbiakban: Brit, Egyesült Királyság) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Fairfax esetében: vagyon- és baleset-biztosítás, illetve viszontbiztosítás, valamint befektetéskezelés,
 - a Brit esetében: a speciális vállalati biztosítások széles körét magában foglaló nem-életbiztosítás, illetve viszontbiztosítás.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7577 – Fairfax Financial Holdings/Brit hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Módosítás iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

(2015/C 120/05)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 51. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra.

AZ OLTALOM ALATT ÁLLÓ EREDETMEGJELÖLÉSEKHEZ/OLTALOM ALATT ÁLLÓ FÖLDRAJZI JELZÉSEKHEZ KAPCSOLÓDÓ TERMÉKLEÍRÁS NEM KISEBB JELENTŐSÉGŰ MÓDOSÍTÁSÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

AZ 1151/2012/EU RENDELET 53. CIKKE (2) BEKEZDÉSÉNEK ELSŐ ALBEKEZDÉSE SZERINTI MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRA IRÁNYULÓ KÉRELEM**„POMME DU LIMOUSIN”****EU-szám: FR-PDO-0105-01285-2014.11.21.****OEM (X) OFJ ()****1. Kérelmező csoportosulás és jogos érdek**

Syndicat de défense de l'AOC „Pomme du Limousin”

Le Bois Redon 19230 Pompadour

Tel. +33 555733151

Fax +33 981383423

E-mail: info@pomme-limousin.org

A Syndicat de défense de l'AOC „Pomme du Limousin” a „Pomme du Limousin” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel (OEM) rendelkező almát termelő gazdasági szereplőkből (termelőkől, valamint tárolást/csomagolást biztosító gazdasági szereplőkből) áll, és jogos érdeke fűződik a kérelem benyújtásához.

2. Tagállam vagy harmadik ország

Franciaország

3. A termékleírás módosítással (módosításokkal) érintett rovat— A termék elnevezése— A termék leírása— Földrajzi terület— A származás igazolása— Az előállítás módja— Kapcsolat— Címkézés— Egyéb: a csoportosulás és az illetékes hatóságok adatainak aktualizálása, a földrajzi terület meghatározása, kapcsolat a földrajzi területtel.

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

4. A módosítás típusa

- Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek nem tekinthető módosítása
- Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek nem tekinthető oly módon történő módosítása, amelyre vonatkozóan nem tettek közzé egységes (vagy azzal egyenértékű) dokumentumot

5. Módosítás(ok)

- *A termék leírása*

A „legkisebb átmérője 65 mm” szövegrész kiegészül azzal, hogy „legkisebb tömege 115 g”; a kettő egy 2011. áprilisi szakmaközi nemzeti megállapodás szerint egyenértékű. Emellett a tömegre vonatkozóan feltüntetett információt a fogyasztó könnyebben ellenőrizheti.

Az almára vonatkozó forgalmazási előírás meghatározásáról szóló 85/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ vonatkozó konkrét hivatkozást el kell hagyni. Fel kell tüntetni, hogy az Extra és az I. kereskedelmi osztály az uniós szabályozás szerinti kereskedelmi osztály, nem kell pontosan megadni azonban a konkrét rendeletre utaló hivatkozásokat, amelyek változhatnak.

„Az ilyen almából előállított termékek (lé, kompót, stb.) nem mind kaphatják meg a »Pomme du Limousin« OEM-et.” mondatot el kell hagyni, minthogy az eredetmegjelölés kizárólag az eredetmegjelölés termékleírásában szereplő termékekre alkalmazható.

A termékleírásban pontosítani kell az alma színét: a Centre technique interprofessionnel des fruits et légumes által a „Golden” fajtára vonatkozóan kiadott nemzeti színkódexet alapul véve megállapított 2-es (C3 és C4), 3-as (C5 és C6) és 4-es (C7 és C8) színérték. Ez a pontosítás a cukortartalomra, a keménységre és a savaságra vonatkozó, valamint az alma érettségi állapotának leírására irányuló rendelkezéseket egészíti ki.

- *A homogén szakosodott egységek csoportosítására vonatkozó nyilatkozat*

A termékleírásba bekerül a homogén szakosodott egységek (HSZE-k) csoportosításának lehetősége, annak érdekében, hogy a gazdasági szereplőnél és a termelőüzemben egyszerűsödjön a tárolt és csomagolt tételek kezelése. A homogén szakosodott egységeknek az ültetvény teljes élettartama alatti, a jelenlegi termékleírás szerinti elkülönítése a következőkkel jár:

- a termelő számára: többletmunka és többletköltség. A termelőnél ugyanis kizárólag az ültetés évéből adódóan sokféle homogén szakosodott egység jöhet létre. Márpedig ezeket a homogén szakosodott egységeket – a negyedik levélfakadás elérésekor, és ha háromnál kevesebb év a különbség – pontosan ugyanúgy kezelik az ültetvényen végzett beavatkozások esetében. E HSZE-ken belül az almák homogének, és betakarításuk napja azonos.
- a termelőüzem számára: a termelőüzemben tételek nagy mértékben elkülönített kezeléséből adódó többletmunka és főként többletköltség.

A homogén szakosodott egységek csoportosításáról a betakarítást megelőző január 1-jéig írásbeli nyilatkozatot kell tenni a csoportosulásnál.

- *A gyümölcsök betakarítása*

Az éves összefoglaló betakarítási nyilatkozat csoportosuláshoz történő benyújtásának napja a jobb nyomon követés biztosítása érdekében előbbre kerül: a betakarítási év (december 15-e helyett) november 30-ára.

- *A gyümölcsök tárolásában és/vagy csomagolásában részt vevő gazdasági szereplők általi nyomon követés*

A módosítás javaslatot tartalmaz arra, hogy a kitérési nyilvántartásban „az azonosító címke adatai” bejegyzés helyébe „az almák azonosítási adatai” bejegyzés kerüljön.

Termelőüzemek szerint mindegyik becsomagolt tétel szerepelnek a következők:

- külön címkén az azonosító adatok (termelő, HSZE száma) és a dátum (csomagolás napja), vagy

⁽¹⁾ HL L 13., 2004.1.20., 3. o.

- az ugyanezen azonosító adatokra (például a termelőre, a HSZE számára és a csomagolás napjára) utaló tételszám.

Ez a módosítás mindenesetre nincs hatással az almák nyomonkövethetőségére. A termelő, továbbá az alma-termesztő HSZE mindig azonosítható.

- *Termesztéstechnológiák*

A bejegyzett eredetmegjelölésként történő elismerésre irányuló kérelemben a hozam felső határértékeként meghatározott 58 t/ha módosul. A javasolt megfogalmazás a következő: „A mezőgazdasági üzemnek az OEM-re és a termelésre vetített összes homogén szakosodott egysége tekintetében kiszámított átlagos hozama nem haladhatja meg a hektáronkénti 70 tonnát.”

A jelenleg hatályos érték ma már nem igazodik a termelők jobb szaktudásából és a módszerek általános javulásából adódó hozamokhoz. Az ültetvény kialakítása és a megengedett legnagyobb ültetési sűrűség lehetővé teszi a korábbi hozam elérését és túllépését, ugyanakkor nem érinti hátrányosan az eredetmegjelöléssel ellátott gyümölcs tulajdonságait.

- *Öntözés*

Az ellenőrzések megkönnyítése érdekében az öntözés nyomon követése tekintetében a termékleírás pontosítja, hogy az öntözés első napjától kezdődően az öntözővíz mennyiségének alacsonyabbnak kell lennie az öntözési időszak alatti hatékony esőzések halmozott mennyiségével csökkentett tényleges evapotranspirációnál.

Az egyedi vízszabályozási adatlapokon rögzített adatok – az adatlapok dokumentum-ellenőrzés során ellenőrzött tartalmának biztosítása érdekében – pontosításra kerülnek.

Ezek a pontosítások lehetővé teszik az öntözés ésszerűsítését, nevezetesen azt, hogy az – a termékleírásban foglaltaknak megfelelően – a hatékony esőzések mennyiségével csökkentett evapotranspiráció ellensúlyozására korlátozódjon.

- *Címkézés*

A módosítások célja, hogy ennek a bekezdésnek a megfogalmazása összhangba kerüljön az 1151/2012/EU rendelettel.

Az almák egyedi címkézésére vonatkozó kötelezettség alól immár kivételt képeznek az előrecsomagolt gyümölcsök, ugyanis azok az üzletek polcain nem keverhetők össze. Egyedi címkézés hiányában nem áll fenn a fogyasztó megtévesztésének veszélye. Ez a módosítás lehetővé teszi az almák csomagolóüzemi kezelésének egyszerűsítését is.

- *Egyéb módosítások*

A termékleírás aktualizálja „A tagállam illetékes hatósága” és „A kérelmező csoportosulás” rovatban szereplő adatokat.

„A termék típusa” rovatban pontosításra kerül az alma termékosztályának neve, annak érdekében, hogy összhangban legyen a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ XI. melléklete szerinti megfogalmazással.

„A földrajzi terület meghatározása” rovatban a földrajzi területen végrehajtandó műveleteket felsoroló mondat a kétértelműség elkerülése érdekében módosul. A termékleírás előírja, hogy a termeléstől a csomagolásig minden műveletet a földrajzi területen kell végrehajtani. Ugyanabban a rovatban az „almatermesztés” helyébe a megfelelőbb „almatermelés” kifejezés kerül a következő mondatba: „Az ültetvényeken az almatermesztés almatermelés homogén szakosodott egységeiben (HSZE-kben) történik”.

„A kapcsolat a földrajzi területtel – A termék sajátosságai” rovat megfogalmazása az 1151/2012/EU rendeletben foglalt követelményekre tekintettel pontosításra kerül.

⁽¹⁾ HL L 179., 2014.6.19., 36. o.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„POMME DU LIMOUSIN”

EU-szám: FR-PDO-0105-01285-2014.11.21.

OEM (X) OFJ ()

1. **Elnevezés**

„Pomme du Limousin”

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Franciaország

3. **A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**3.1. *A termék típusa*

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. *Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása*

A „Pomme du Limousin” a következő jellemzőkkel rendelkező friss alma:

— alakja enyhén hosszúkás, csészéje és csészemélyedése hangsúlyos,

— legkisebb átmérője 65 mm, vagy legkisebb tömege 115 g,

— húsa fehér és kemény, ropogós, lédús és nem lisztes,

— íze harmonikusan édes és savanyú.

Az almák – a „Cala golden” fajta kivételével – a „Golden delicious” fajtából vagy a „Pomme du Limousin” oltalom alatt álló eredetmegjelölés keretében engedélyezett egyik mutációjából származnak (szokványos és a „Golden delicious” típuséhoz hasonló jellemzőkkel).

A „Pomme du Limousin” refraktométeres Brix-értéke legalább 12,5 %, keménysége legalább 5 kg/cm², és savassága legalább 3,7 g/l almasav.

Ez az alma az uniós szabályozás szerinti Extra és I. kereskedelmi osztályba tartozik, és a II. kereskedelmi osztályba sorolás kizárólag a héjpárasodás (perzseltség) mértéke miatt fordul elő.

A „Pomme du Limousin” színeződése zöldesfehértől sárgáig változik, egyik oldalán rózsaszínes árnyalatú lehet.

3.3. *Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)*

—

3.4. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

Az előállítás valamennyi műveletét a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni.

3.5. *A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok*

A betakarítást követően az almákat mindenképpen hűvös helyen kell tárolni annak érdekében, hogy a gyümölcsök keménysége, húruk textúrája és lédúsága változatlan maradjon.

A földrajzi területen történő tárolás tekintetében létezik helyi szaktudás, mivel a tároló létesítmények:

— szakszerű tárolási tervet alkalmaznak, amelyet a gyümölcsök betakarítás alatti vizsgálataitól függően valósítanak meg, és amellyel koordinálják a termelők által beszállított gyümölcsmennyiséget,

— optimalizálják a tárolók feltöltési módját és idejét,

— a gyümölcsök lehűtését követően a gazdasági év során mindvégig szakszerűen gondoskodnak az oxigéntartalom szabályozásáról, valamint a hőmérséklet, illetve az oxigén- és a szén-dioxid-tartalom állandóságáról.

A csomagolást a „Pomme du Limousin” oltalom alatt álló eredetmegjelölést viselő termék földrajzi területén kell elvégezni, a következők miatt:

- a tárolt gyümölcsök kezelésére (a tárolók felügyeletére, a gyümölcsök tartósítási időszak alatti ellenőrzésére) vonatkozó csomagolóüzemi szaktudás,
- a gyümölcsök törékenysége, valamint ütődésre és heves mozgásra való érzékenysége,
- a károsodások megelőzését és a gyümölcsök minőségének megőrzését lehetővé tevő speciális csomagolóberendezések,
- a gyümölcsök nyomkövethetősége: az ömlesztett szállítás mellőzése, valamint a gyümölcsök egyedi címkézése, annak érdekében, hogy a fogyasztó jól azonosíthassa a terméket, és hogy elkerülhető legyen a máshonnan származó gyümölcsökkel való keveredés.

Az almák csomagolását olyan csomagolóanyagok felhasználásával végzik, amelyek alkalmasak a gyümölcsök jellemzőinek és minőségének megőrzésére.

Ebből következően tilos az almákat 20 kilogrammosnál nagyobb egységekbe, illetve műanyag- vagy papírzacsokba csomagolni.

Az almákat a betakarítás napját követő év június 1-je és augusztus 1-je közötti, a színeződésük függvényében megállapított időpont után már nem lehet a „Pomme du Limousin” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel forgalomba hozni.

3.6. A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok

Minden egyes almára öntapadó címkét helyeznek, amely a következő adatokat tartalmazza:

- az Európai Unió „OEM” szimbóluma és/vagy az „OEM” felirat, amelynek betűmérete az öntapadó címkén szereplő legnagyobb betűmérettel legalább megegyező nagyságú;
- a „Pomme du Limousin” elnevezés az „OEM” felirat betűméretének legalább felével megegyező nagyságú, vagy az „OEM” felirat hiányában 1,5 mm-nél nagyobb betűmérettel.

Az almák egyedi címkézésére vonatkozó kötelezettség ugyanakkor az előrecsomagolt gyümölcsökre nem terjed ki.

Az egységcsomagolás előírás szerű feliratokat tartalmazó oldalán elhelyezett címke a következőket tartalmazza:

- a „Pomme du Limousin” oltalom alatt álló eredetmegjelölés neve, amelynek betűmérete legalább akkora, mint az „OEM” vagy az „oltalom alatt álló eredetmegjelölés” felirat betűméretén kívül a címkén szereplő legnagyobb betűméret;
- az Európai Unió „OEM” szimbóluma.

A címkén az „OEM” vagy az „oltalom alatt álló eredetmegjelölés” felirat, valamint az oltalom alatt álló eredetmegjelölés neve között nem szerepelhet beékelte felirat.

A címkéken kívül minden kísérő dokumentumon és számlán is fel kell tüntetni a „Pomme du Limousin” eredetmegjelölés nevét és az „oltalom alatt álló eredetmegjelölés” vagy „OEM” feliratot.

4. A földrajzi terület tömör meghatározása

Corrèze megye települései:

Allassac, Arnac-Pompadour, Beyssac, Beyssenac, Chabignac, Chameyrat, Concèze, Condat-sur-Ganaveix, Donzenac, Espartignac, Estivaux, Juillac, Lagraulière, Lascaux, Lubersac, Montgibaud, Objat, Orgnac-sur-Vézère, Perpezac-le-Noir, Sadroc, Saint-Aulaire, Saint-Bonnet-l'Enfantier, Sainte-Féréole, Saint-Germain-les-Vergnes, Saint-Julien-le-Vendômois, Saint-Martin-Sepert, Saint-Pardoux-Corbier, Saint-Pardoux-l'Ortigier, Saint-Solve, Saint-Sornin-Lavolps, Saint-Ybard, Salon-la-Tour, Ségur-le-Château, Seilhac, Troche, Uzerche, Vigeois, Vignols, Voutezac.

Creuse megye települései:

Bénévent-l'Abbaye, Chauchet (Le), Grand-Bourg (Le), Marsac, Montboucher, Nouzerolles, Sardent, Saint-Agnant-de-Versillat, Sainte-Feyre, Saint-Germain-Beaupré, Saint-Julien-le-Châtel, Saint-Pierre-Chérignat.

Dordogne megye települései:

Angoisse, Anliac, Clermont-d'Excideuil, Dussac, Excideuil, Firbeix, Genis, Jumilhac-le-Grand, Lanouaille, Payzac, Saint-Cyr-les-Champagnes, Saint-Médard-d'Excideuil, Saint-Mesmin, Saint-Paul-la-Roche, Saint-Pierre-de-Frugie, Saint-Priest-les-Fougères, Salagnac, Sarlande, Sarrazac, Savignac-Ledrier.

Haute-Vienne megye települései:

Boisseuil, Bussière-Galant, Chalard (Le), Champnétery, Château-Chervix, Cognac-la-Forêt, Coussac-Bonneval, Geneytouse (La), Glandon, Glanges, Janailhac, Ladignac-le-Long, Linards, Meyze (La), Nieul, Oradour-sur-Vayres, Pensol, Roche-l'Abeille (La), Roziers-Saint-Georges, Sainte-Anne-Saint-Priest, Saint-Hilaire-la-Treille, Saint-Jean-Ligouere, Saint-Laurent-les-Eglises, Saint-Léonard-de-Noblat, Saint-Mathieu, Saint-Méard, Saint-Paul-d'Eyjeaux, Saint-Yrieix-la-Perche, Vicq-sur-Breuilh.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

A földrajzi terület sajátosságai

A földrajzi terület metamorf vagy gránit anyakőzet pedogenetikai folyamatából származó, *in situ* elváltozott formációkat, valamint egykori maradványos kollúviumokon vagy allúviumokon kialakult formációkat tartalmazó kristályos alapkőzeten található.

A talaj egyszerre laza szerkezetű és vastag, jó víztartó képességgel.

A földrajzi terület éghajlata nedves óceáni, de a csapadék mennyisége nem túlzott (az éves csapadékmennyiség nem haladja meg az 1 300 mm-t), és hőmérsékleti viszonyai szélsőségektől mentesek (a középhőmérséklet meghaladja a 9 °C-ot).

A fenti tényezőkhöz hozzáadódik a tengerszint feletti magasság: az ültetvények széltől jól átjárt dombhátak fennsíkjai, általában 350 és 450 méter közötti tengerszint feletti magasságban találhatók.

Limousin régió hangsúlyosan gyümölcsstermesztésre szakosodott. Az 1950-es években ültetett „Golden delicious” fajta folyamatosan fejlődött. A régióban az almatermesztés az állattenyésztést kiegészítő tevékenység, és olyan hagyományos termesztési módszereken alapul, mint az ésszerűsített öntözés és a kézzel végzett betakarítás.

Ezenkívül létezik helyi tárolási szaktudás. Az almákat a betakarítást követően szabályozott légterű, erre a felhasználási célra szánt, valamint évente bizonyos műszaki és karbantartási paraméterekhez (áteresztésmentesség, térfogat, üzemórák száma) igazított tárolókban tárolják. A folyamatokat végig felügyelik, ezáltal a tételek a tárolási idejük végéig jól tartósíthatók.

A termék sajátosságai

A „Pomme du Limousin” kiváló ízbeli jellemzőkkel rendelkezik, és a megjelenése (enyhén hosszúkás alakja, színeződése, húsának keménysége, lédúsága, a harmonikusan édes és savanyú íze, valamint kiváló eltarthatósága) lehetővé teszi, hogy augusztus 1-jéig jelen legyen a polcokon.

Ok-okozati kapcsolat

A természeti környezet elemei, valamint a hagyományos fagondozási módszerek jól igazodnak a „Golden delicious” fajtájú almát termő almafák gondozási igényeihez, és ennek köszönhetően a „Pomme du Limousin” megőrizte eredeti tulajdonságait.

A tengerszint feletti magasság emelkedésével több a napsütés, mint a síkságokon, a legmagasabb hőmérséklet azonban mérsékeltebb. A földrajzi terület fennsíkjai a hideg éjszakák és a meleg, napos nappalok váltakozása kedvező hatást gyakorol a cukor- és savtartalom megfelelő egyensúlyának kialakulására, valamint a „Pomme du Limousin” almára jellemző, az antocián által előidézett rózsaszínes árnyalat kialakulására.

A markánsan eltérő éjszakai és nappali hőmérséklet jellemezte nagy tengerszint feletti magasságban termesztett alma hosszúkásabb, emellett jóval keményebb és lédúsabb.

Limousin régiójában az almatermesztés sajátos termesztési módszereken alapul. Így például az ésszerűsített öntözés lehetővé teszi a gyümölcs tulajdonságainak megőrzését és lehető legjobb érvényre jutását, valamint a következő évben a virágzat fejlődésének javítását. Ezenfelül a gyümölcsök betakarítása kézzel történik, hogy azok minden tulajdonsága megmaradjon.

Ezenkívül létezik a „Pomme du Limousin” hosszú ideig történő eltarthatóságához igazodó helyi tárolási szaktudás. Betakarításkor a gyümölcsök hőmérsékletét egészen a gyümölcs belsejéig a lehető leggyorsabban lehűtik. A gyümölcsök minőségének megőrzése érdekében a tárolókat a lehető legrövidebb időn belül feltöltik, és azonnal megkezdik a levegő minőségének szabályozását.

A „Pomme du Limousin” termelése dinamikus ágazatot képvisel, mivel (2011-es számadatok szerint) mintegy 1 500 főállású munkavállalót és 2 500 idénymunkást foglalkoztat.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

(e rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdése)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-ef0066e6-042a-4314-b995-0860cb54033a/telechargement

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU